

[意]

布鲁诺 著

Giordano Bruno



汉阅学术文库

DE L'INFINITO, UNIVERSO E MONDI

宇宙和诸世界

田时纲 译

论无限、宇宙和诸世界

DE L'INFINITO, UNIVERSO E MONDI

Giordano Bruno

〔意〕布鲁诺 著

田时纲 译

图书在版编目(CIP)数据

论无限、宇宙和诸世界 / (意) 布鲁诺 (Bruno, G.)
著 ; 田时纲译. — 长春 : 吉林出版集团有限责任公司,
2013.6

(汉阅学术文库)

ISBN 978-7-5534-1781-3

I. ①论… II. ①布… ②田… III. ①布鲁诺,
G. (1548 ~ 1600) — 哲学思想 IV. ①B503.923

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第084844号

论无限、宇宙和诸世界

作 者	[意]布鲁诺
译 者	田时纲
出 品 人	刘丛星
创 意	吉林出版集团·北京汉阅传播
总 策 划	崔文辉
策划编辑	聂文聪
责任编辑	聂文聪
装帧设计	未 氓
开 本	650mm×960mm 1/16
印 张	10.25
版 次	2013年6月第1版
印 次	2013年6月第1次印刷

出 版	吉林出版集团有限责任公司
发 行	北京吉版图书有限责任公司
地 址	北京市西城区椿树园15-18号底商A222 邮编: 100052
电 话	总编办: 010-63109269 发行部: 010-63104979
网 址	http://www.beijinghanyue.com/
邮 箱	jlpg-bj@vip.sina.com
印 刷	北京圣夫亚美印刷有限公司

ISBN 978-7-5534-1781-3 定价 38.00元

版权所有 侵权必究

目 录

导言	001
----	-----

献词代序	021
------	-----

第一篇对话	041
-------	-----

第二篇对话	059
-------	-----

第三篇对话	085
-------	-----

第四篇对话	109
-------	-----

第五篇对话	127
-------	-----

初版译后记	157
-------	-----

修订版附记	160
-------	-----

导 言

一、在《意大利语对话集》 框架内的《论无限、宇宙和诸世界》

1584年，在《圣灰晚餐》和《论原因、本原和太一》面世仅仅几星期后，乔尔达诺·布鲁诺在伦敦又发表了《论无限、宇宙和诸世界》。这样，他就完整地介绍了其宇宙观和形而上学观；不久，他又阐述了道德和政治学说（实践哲学），先是《驱逐趾高气扬的野兽》（此书也在1584年出版），接着是最后两部对话集——《飞马的占卜》和《论英雄气概》，于1585年刊行，即在1585年10月布鲁诺重返巴黎之前出版。

六部对话集的第一部——《圣灰晚餐》开始陈述布鲁诺的宇宙观，其宇宙观想要彻底代替亚里士多德—基督教的传统宇宙观，构

建全新的宇宙观。换言之，他想借助关键点，即采用哥白尼的太阳中心说，恢复在亚里士多德之前的、在古代为人熟知的真正宇宙观。太阳中心说构成核心论点，因为亚里士多德否定它（他从接受感觉的直接信息出发），这不仅表明他丧失真正宇宙学，而且涉及：1. 消灭作为理智活动的真正哲学，以一种“庸俗哲学”取而代之；2. 破坏上帝与宇宙的正确关系。其实，作为宇宙中心——地球的不动性必然包含（正如亚里士多德所见）宇宙的有限性（世界若在24小时围绕地球转动，那么世界范围、进而世界本身就必然有限）；还涉及“亵渎神明”，因为神无限性能够创造有限结果（宇宙）的观念不言自明地对神不敬。因此，布鲁诺认识到如下事实：哥白尼是“这一古老真正哲学太阳升起之前的晨曦，几个世纪内它被埋葬于傲慢、妒忌的无知女巫的黑暗洞穴中”。《圣灰晚餐》要求恢复哥白尼著作^①的宇宙论学说性质，其看法同当代文化截然相反，当代文化盛行把它贬低为根据天体运动几何计算目的论化的纯粹假设，根本不想构建宇宙论学说。此外，在第一部对话集中，布鲁诺捍卫哥白尼宇宙论，反击来自神学界的责难（同《圣经》不相容，《圣经》文本白纸黑字断言地球居于宇宙中心并且不动），反驳亚里士多德物理学的异议。但《圣灰晚餐》走得更远，因为布鲁诺对哥白尼主义进行独创性的阐发，朝着无限并同质的宇宙的方向展开，在于太阳系或行星系的无限重复，除把太阳解释成星球或类似于地球的星球之一以外，还断言所有太阳和星球同我们地球一样，都被或多或少的行星所环绕。《圣灰晚餐》实现了对宇宙论的革新，因为它肯定所有天体都置于流质中（纯空气或以太，而亚里士多德的载着行星的固定天际是不折不扣的“癫狂”、纯粹的“想象”），所有天体通过以太、受到自己理智灵魂的推动而运动。

接着，对话集《论原因、本原和太一》阐明了无限宇宙观的形

① 指《天体运行论》。

而上学根据——无限实体的同一性及如下观念：个体作为唯一实体的偶性或样态，并且处于永无休止的“变化”和“兴衰”过程，在这一过程中“存在”保持恒久不变。^①这种学说让布鲁诺摒弃可笑的畏惧死亡的幻觉（这种幻觉源于亚里士多德错误的实体观，他认为实体是个体的物质与形式的复合物），这种幻觉为基督教谬误提供了根据，并促成基督是战胜死亡的唯一保障和唯一道路这一信仰的历史性胜利。面对这一切，布鲁诺坚信，哲学家“不惧怕死亡，而期待变化”。^②《论原因、本原和太一》还把各级存在或不同本体论实在（上帝、理智、灵魂、肉体、物质）汇聚到同质的和本体的本体论实在：有灵魂的无限自然是神的无限积极潜能的必然结果，在这种神的潜能中，解释（对无限宇宙的神的内在性）结合于自身的东西（作为原因的神性的概念先验性或先在性）。总之，无限宇宙是由物质和形式或灵魂构成或结合的两个对立却共存的本原（因此，既不存在无灵魂的物质，也不存在同物质割裂的形式或灵魂）融合于无限的太一。这样，无限的宇宙就变成上帝的真正肖像、神像，耶稣降生恢复真正、唯一上帝的圣子的特性，通过对此的沉思和认识，哲学家布鲁诺赞同和神性的结合。

在对话集《论无限、宇宙和诸世界》中，布鲁诺重提在《圣灰晚餐》中业已处理的宇宙论和物理学问题。他想要系统地介绍其宇宙论的重要段落，当他决定对哥白尼宇宙论做出自己独特的阐发时，同第一部对话集的观点相比是前进了。布鲁诺为实现这一目的，直接批判亚里士多德。他若是哥白尼曙光之后“真正古老哲学的太阳”，那么恰恰因亚里士多德“败坏了全部自然哲学”。^③布鲁诺用重新建构无限并同质的宇宙反对亚里士多德——黑暗时代

① 布鲁诺：《论原因、本原和太一》，刊于《布鲁诺全集》第3卷，巴黎：文学出版社1996年版，第279页：“不是变化在探寻其他存在，而是探寻其他存在方式。”

② 同上书，第281页。他将这句话归于毕达哥拉斯。

③ 布鲁诺：《论无限、宇宙和诸世界》，巴黎：文学出版社1996年版，第二篇对话，第121页。

的先知，在其作品的标题上显而易见。事实上，《论无限、宇宙和诸世界》是对亚里士多德的宇宙论著作《论天》的批驳，布鲁诺想用自己的书名揭露对手，同时阐明引起争论的基本点。不仅如此，哲学甚至人类的历史命运取决于对基本点——“无限”能否正确解决。亚里士多德著作名称不言明地提及讨论的问题和有限论者的答案（其作品的头几章奢望，在世界的唯一性中证明世界的必然有限性）。相反，布鲁诺决定，结合批判亚里士多德阐明这一问题，为此他用论无限命名自己的对话集，并且添加不同概念宇宙（无限的）和世界（复数的），以反对亚里士多德的单数性及将宇宙和世界视同一律的错误观念。

继续引述《论天》表明布鲁诺反对亚里士多德的论战直指这部作品。另一方面，布鲁诺对话集的共同结构也清晰地显现出这点：由第一篇和第二篇对话构成的第一部分确定了无限宇宙（第一篇对话）的可能性和必然性，其后不久（第二篇对话）摒弃亚里士多德的相反论据（《论天》第1卷，第5-7节）；第二部分（第三篇和第四篇对话）证明无限世界的合理性和必然性，同时摒弃（第四篇对话）古希腊哲学家提出的相反论据（《论天》第1卷，第8-9节）。在献词代序中对第四篇对话的介绍十分明显地证明这一点：

以在第二篇对话中使反对宇宙无限性或庞大性的理由轰然倒塌的方式，在第一篇对话中用众多理由确定无限活力和威力的无限结果后；在第三篇对话中业已确证世界的无限性后，在此篇对话中亚里士多德反对世界无限性的众多理由都将站不住脚。^①

最后，第五篇对话在整体上复述前面的讨论，用亚里士多德《论天》中陈述支持宇宙有限和世界唯一的论据的思辨形式导致这

① 布鲁诺：《论无限、宇宙和诸世界》，第31页。

些论据土崩瓦解，结果却肯定了宇宙和世界的无限性。这篇对话的新奇之处在于，通过借用修辞计谋强化了布鲁诺无限哲学的真理性和真实性，以致起初的诽谤者（对话者阿尔贝尔蒂诺，一位具有纯粹哲学修养和判断自主性的亚里士多德主义者）接受无限哲学，热情赞颂布鲁诺以结束这篇对话，他还规劝“坚持神圣事业和崇高工作”，^①这等于说，规劝建成“我们哲学的整座大厦”，也就是规劝（在道德、政治、宗教领域）形成无限论宇宙学的实际结论。

二、对宇宙无限性的证明

因此，决定性的问题是无限。抓住亚里士多德在《论天》（第1卷，第5节）中的声明，布鲁诺断言：

他所说的一切十分必要，同样值得由他人而并非他本人来陈述。因为，他认为对手被这一误解原则拖入谬误的泥潭，于是我们相信相反观点，并清楚地发现，由于反对这一原则，他败坏了对自然的全部考察。^②

在第一篇对话中出现的对运动中宇宙必然性的证明分为两个阶段：首先通过宇宙的消极力量，等于说，证明空间的容纳能力是无限的；其次，凭借作用者的积极力量，等于说，通过上帝的力量。^③

在第一阶段，他批判了亚里士多德的地点概念，并肯定了取而代之的空间概念。对亚里士多德来说，空间只是有形实体的一种偶性，或者空间不享有独立的或自身的存在，而只存在于物体得以存

① 布鲁诺：《论无限、宇宙和诸世界》，第367页。

② 布鲁诺：《论无限、宇宙和诸世界》，第121页。

③ 请参阅《论无限、宇宙和诸世界》的献词代序，第17页。

在的限界。正如布鲁诺所说：“地点只是包容物的表面和末端。”^①

在最外天体以外（每天围绕不动的地球中心运动的恒星的有限天际）没有空间也没有地点，因为，很简单，没有任何一个天体、宇宙，“亚里士多德回答：存在于自身”。对于宇宙和世界“不存在于任何地方”^②这种荒谬绝伦的悖论，布鲁诺含蓄地用自己的空间观进行反对，他把空间理解为绝对容纳处，它具有独立存在性和无差异、同质的接纳能力，并在逻辑上先于天体，简言之，具有无限三维广延性。因此，如果这个无差异并同质的空间在一个区域内容纳一个世界（我们的世界），这个世界也可能居于另一区域，那么空间的其他区域就像我们世界所居的区域一样“有能力”，它们也能容纳它们自己的世界：“因此，在同这个世界规模相同的这个空间里，存在这个世界；在另一个空间里，可以存在另一个世界；在这个空间之外、与这个空间相同的数不胜数的空间里，存在数不胜数的世界。”^③从而我们发现，布鲁诺采用不久后被他描绘成充盈原则的东西，旨在居于一个无差异、同质的空间，运用类推法——在一个区域能成立，在其他区域也能成立，从而肯定整个宇宙的无限广延性。然而，对于这点，布鲁诺发言人的对话者、信仰基督教的亚里士多德主义者艾尔比诺反驳道：“我赞同这点，但为什么这样呢？可能存在？可能拥有？因此存在？因此拥有？”^④

在艾尔比诺看来，斐洛泰奥（布鲁诺的发言人）不适当地把可能存在当作存在。这样的批驳基于如下事实：归根结底，在可能存在物之外的实际存在物取决于宇宙的最终作用因，等于说取决于上帝。而上帝，在由艾尔比诺代表、中世纪及文艺复兴经院哲学—基督教化的亚里士多德主义看来，是行动的自由创造者。等于说：上

① 布鲁诺：《论无限、宇宙和诸世界》，第63页。

② 布鲁诺：《论无限、宇宙和诸世界》，第63页。

③ 布鲁诺：《论无限、宇宙和诸世界》，第69页。

④ 布鲁诺：《论无限、宇宙和诸世界》，第73页。

帝不是必然行动的物理行动者，相反是自由行动者，他通过理智和意志行动并且通过自由决定来创造他选择的东西，以便让它们在原初并绝对可能存在的东西的无限整体内存在。上帝是自由的和万能的，但这种万能不能表述为必然实现上帝能创造的一切，由于其万能或“绝对”潜能的行使受到自由意志的制约，自由意志选择并创造所有可能物的一部分，被称作“通常”潜能部分，这是上帝在创造世界时的“安排”。于是，虽然上帝（用绝对潜能）能够创造复数的世界，但事实上他不想这样做，他只（用通常潜能）创造了唯一世界、亚里士多德的有限世界；即使上帝能够创造比业已创造的世界更大的世界，但对上帝只适合有限性，由于这一理由宇宙是有限的。

在第一篇对话的第二部分，布鲁诺回击了这一诘难，他以“作用者的积极潜能”^①为基础考察问题。他的论述从两个原则出发不断展开：一方面，从界定的充分性原则（恰恰是柏拉图传统），在此原则基础上，神的德行本质上是广施的，结果必然并自由地创造最好的东西，只要物质情况允许。采用这一原则，布鲁诺断言：

现在开始论述：为什么我们非要并能认为神的功效多余呢？为什么我们要说，可以传递给无限事物并无限地传布的神的德行想要枯竭并强使自己为无呢（认为任何有限物同无限相比都是无）？为什么你们希望可以无限扩展于一个无限区域（如果可以这样说的话）的神性中心，缩小其传布范围或（更确切地说）不让它传布？就像一位令人羡慕的、威武英俊、生殖力强的父亲，你们非要他不能生育而不传宗接代，而根据却是值得赞美的上帝潜能及其存在？为什么无限能力应当落败，可以存在的无限世界的可能性被剥夺，应当比镜中显现的更为光辉的神的形象的杰出性受到损害，根据是其无限的、无垠的

^① 布鲁诺：《论无限、宇宙和诸世界》，第17页。

存在方式？^①

第二个原则明显存在于取消或否定将上帝区分为绝对潜能和通常潜能，这还导致上帝的必然与自由的概念同一（上帝是自由的，因为没有什么能阻止他必然行使其无限潜能），还有将其意志和其力量视同一律（上帝想做其能做的一切）。布鲁诺在任何时候都没有明确否定对绝对潜能和通常潜能的区分（甚至没有提及这一区分；其实，只是在1591年的《论无限性和不可度量性》中才明确地摒弃这一区分），但其论述直接建构在否定那种根本区分上。正是凭借这种区分，经院哲学和神学为上帝的自由、神创造的偶然性和有限性提供根据。恰恰摒弃内在地区分神的潜能，并从而肯定上帝既自由又必然地行动，才在无限物质中实现其无限潜能的整体性，这是由于充分原则未遇阻碍得以实施：

我未发现某些人如何理解他们所说的……如果上帝能创造一个有限世界，同样能创造无数个无限、无垠的世界。鉴于其必然行动，因为行动起因于那一意志，意志又恒久不变，甚至就是不变性本身，所以意志就是必然性；从而，实际上自由、意志、必然是一码事，此外，行动和愿望，可能和存在也一样。^②

.....

因此，二说必择其一：或者说，由于无限结果能取决于作用者，则作用者被承认是包含无数世界的一个无限宇宙的原因和本原。因此，从这一宇宙不会不适当地跟随其他宇宙……或者说，一个有限宇宙取决于他，这个有限宇宙包含数目确定的这些世界（它们是星球），人们认识到他有限并确定的积极潜

① 布鲁诺：《论无限、宇宙和诸世界》，第83-85页。

② 布鲁诺：《论无限、宇宙和诸世界》，第89页。

能，正如行动是有限和确定的：因为那是行动，也是意志，也是潜能。^①

这样，根据布鲁诺的看法，必然性——无限空间充满无限、同质、有形的宇宙被以不能变换的方式确定。这种无限必然性还扩展到时间层面，虽然布鲁诺并没有把时间作为缜密论证的对象：宇宙是永恒的，由于若不这样思维就会把宇宙本质及实现的变化归因于上帝，这显然同宇宙的无限完美不相容。总之，上帝的不变性和无限性意味着：他的作用结果也是无限和同质的，反过来这也意味着宇宙是在空间和时间中受普遍不变的合法性制约；结果，宇宙是稳定的，因为其直接显现源于神的永恒性。这表明布鲁诺认为，基督教对世界末日及基督二次来世后宇宙末世学式的复兴的期待都是毫无根据的。在布鲁诺时代，基督二次来世被认为已经迫在眉睫。现在，宇宙的无限性似乎最终确定，从与充分性原则相连的行动出发，还重新界定了神的潜能。然而，对话者艾尔比诺对布鲁诺这一看法提出异议，恰恰也从对神的潜能的重新解释出发。在布鲁诺看来，神的潜能的结果应当永远无限，不仅在广延方面（广延的神的潜能产生在时空中的无限宇宙的无限结果），而且还在强度方面：强大的神的潜能应当用强力或无限力量运动，并强加于宇宙，因此无限强度的运动应当作为瞬间运动显现。这种反驳主要针对在亚里士多德传统内部中世纪和文艺复兴时期的辩论（更多的是阿威罗伊哲学而不是神学的哲学），针对在亚里士多德宇宙论框架内进行的争论。亚里士多德宇宙论认为，上帝把每日运动强加于宇宙，每日运动的强度有限。阿威罗伊传统哲学想要解决这一难题，一方面，承认在强度层面上神的潜能有限；另一方面，又削弱了不一致性——同上帝的无限广延潜能相连的不一致性，因为事实上瞬间运

^① 布鲁诺：《论无限、宇宙和诸世界》，第92页。

动是矛盾的（任何运动都在时间中实现），甚至在广延层面上，鉴于一个无限有形世界是不可能的，上帝的无限潜能仅仅创造一个有限的有形世界。然而，艾尔比诺没有采取（阿威罗伊）哲学传统立场，而是采取基督教神学立场。

他的论述如下：

您讲的那些话即使不包含真理，也具有巨大说服力。但我觉得它们貌似真实，如果您能解决一个至关重要的论题，我将承认它们是真理。正是由于此论题才让亚里士多德否定强度上的神的无限潜能，尽管他认可广延上的神的无限潜能。否定他的理由就在这里：由于在上帝那里潜能和行动是一码事，从而他能无限地推动，并用无限力量无限地推动。若这是真的，天在每一瞬间都被推动。因为若较强原动力较迅速地推动，极强原动力最迅速地推动，则无限强原动力瞬时地推动。他这样断言的理由是，上帝永恒并规范地推动第九层天（恒星天际的每日运动和同它一起的整个世界），根据那种理性推动并用它度量。因此，请您注意，由于什么原因亚里士多德承认广延无限性，却不承认绝对无限性和强度无限性。为此，我想得出结论：由于无限推动潜能被根据有限速度的运动行为所限制，于是，创造无限和无数世界的无限潜能被其创造有限和有数世界的意志所限制。某些神学家似乎也持相同观点。他们除接受广延无限性外，凭借此种无限性连续不断地推动宇宙运动，还要求强度无限性，凭借它可以创造无数世界，推动无数世界，推动每个世界和所有世界在每一瞬间一起运动。然而，这样上帝用其意志强化并巩固无数世界的无穷大数量，正如强化并巩固其剧烈运动的性质。尽管这种运动受无限潜能推动，但如果被

认为是有限的，那么世界的数量很容易被认为是确定的。^①

这样，他的论述就同基督教神学一致，如果上帝自由并情愿地节制其无限强度潜能，并把有限强度的每日运动强加给恒星空际或者第九层天，那么在广延层面上他同样如此，把其无限潜能局限于有限通常潜能，进而创造一个存在于传统的唯一有限世界内的有限时空宇宙。从而，我们有理由认为，如果布鲁诺允许这位对话者展开其异议，那是因为他拥有充分的答案，足以最终肯定无限宇宙的论断，这一论断同神作用观相关并统一。事实上，异议以亚里士多德的运动的有限宇宙观作为前提，反过来也是亚里士多德错误假设地球居于宇宙中心静止不动的必然结论。如果地球绝对不动，那么宇宙就根据每日运动而运动。因此，在哥白尼让地球运动之后，宇宙仍然不动并能是无限的，鉴于无限必然是不动，正如亚里士多德本人所承认的那样。借助这一看法，布鲁诺回答道：“由于宇宙是无限和不动的，无须探寻宇宙的原动力。”^②正是由于此原因，上帝并没有推动一切，而是“推动无限和无数世界能够运动”。^③这些世界把它们的理智灵魂作为运动的本原（在《圣灰晚餐》和《论原因、本原和太一》中，布鲁诺就是这样阐述的），这是有限的本原，因此它用有限强度推动，让星球按有限强度运动。

布鲁诺有条件更好地完善自己的学说。为了实现这一目的，他对艾尔比诺的话有所保留，从而只是上帝“能推动运动”还不够，相反，是“自己运动”；以致布鲁诺认为（这里，以在《论原因、本原和太一》中陈述的形而上学学说为前提），上帝是宇宙的形式本原和内在作用因。以此为基础，“同样……我们可以说，他让一切运动，他把动力给予一切。因而业已消除的疑团似乎仍然存

① 布鲁诺：《论无限、宇宙和诸世界》，第95-97页。

② 布鲁诺：《论无限、宇宙和诸世界》，第99页。

③ 布鲁诺：《论无限、宇宙和诸世界》，第101页。

在”。^①这里，布鲁诺已经发现他手中所有的牌。事实上，上帝让一切运动，由于他的力量在所有层面上都是无限的，他用无限强度推动一切，因此宇宙必然地并实际上在瞬间运动：

（您若愿意这样做的话）在万物中有待沉思两个运动的积极本原：一个是有限本原，根据有限对象理性，这一本原在时间中推动；另一个是无限本原，根据世界灵魂的或神性的理性，它作为灵魂中的灵魂，整个存在于一切之中，并成为一切的整体灵魂，这个本原在瞬间推动。^②

现在，无限强度的运动或瞬间的运动同静止一致。对于哲学或神学的亚里士多德主义而言，这种运动若是矛盾和荒谬的话，对布鲁诺来说，在这一点上他继承了库萨的尼古拉——相反和对立在无限中一致：

无限本原整体地推动并业已推动；从而根据那种理性，运动天体既是稳固的又是多变的……总而言之，这些天体（星球）受无限德行推动，和不被推动是一码事，因为在瞬间运动和不运动是一码事。^③

这样，只剩下“运动的另一能动本原”，收缩的宇宙灵魂作为有限天体或宇宙中任何有限部分的自身灵魂，即起作用的本原“由于内在德行，因此存在于时间中并有连续性，这种运动不同于静止”。^④

艾尔比诺回答说：“现在，您如此高妙并有效地为我去除并解

① 布鲁诺：《论无限、宇宙和诸世界》，第101页。

② 布鲁诺：《论无限、宇宙和诸世界》，第103页。

③ 布鲁诺：《论无限、宇宙和诸世界》，第103页。

④ 布鲁诺：《论无限、宇宙和诸世界》，第103-105页。

决了这一困难，其实我赞同您的判断。”^①这表明布鲁诺自觉意识到最终战胜亚里士多德的有限论；还表明他确信业已无可置疑地断定无限宇宙必然是无限神的潜能的实在化，以致无论在广延层面还是强度层面上，他的看法都没有遇到在强度力量方面让哲学的亚里士多德主义备受折磨的困难，那些困难还迫使哲学的亚里士多德主义否定神的无限性，正如神学的亚里士多德主义所为，迫使它粉碎神的统一性和神的不变性，歪曲上帝的自由，简言之，对神的潜能进行诡辩式的区分：为使神的无限性同有限结果相一致，“褻渎了神明”（正如布鲁诺在1591年出版的《论无限性和不可度量性》中所说的那样）。在时空中的无限宇宙，除不动外（或处于瞬间运动），克服了全部困难，因为宇宙仅仅是创造它的无限原因的其后表现，并且在宇宙中得以表达或得以传递这种无限原因。这样，我们就可以理解为何布鲁诺在《圣灰晚餐》中断言，其关于无限与必然宇宙的哲学“更有利于宗教而不是任何其他种类的哲学：比如那些提出有限宇宙的哲学，那些关于神的潜能的结果和功效有限的哲学”。^②

三、无限的世界

正如上文已指出，布鲁诺在第三篇对话中证明诸世界无限性的存在，包括对这些世界的结构的陈述；而第四篇对话致力于粉碎亚里士多德反对多数世界可能性的论据。在《论天》第1卷第8~9节中，亚里士多德奢望证明在我们世界之外不可能存在其他世界，我们的世界从不动的中心——地球扩展到恒星天际，这些恒星用来封闭我们的世界。在亚里士多德看来，我们唯一的世界耗尽全部现

① 布鲁诺：《论无限、宇宙和诸世界》，第105页。

② 布鲁诺：《圣灰晚餐》，载于《布鲁诺全集》第2卷，第203页。在《论无限、宇宙和诸世界》的第一篇对话中，布鲁诺同样捍卫其上帝的自由和必然相统一的哲学，主张同人的自由的相容性，反对宗教改革的错误。